

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

(ďalej len „**zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov:

**Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy,
výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo:

Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu:

Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu ministerstva
*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja
SR v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR*

Oprávnení pre vecné
a obchodné rokovania:

Ing. Miloš Hajdin, odbor koncepcie bývania a mestského rozvoja
PhDr. Veronika Reháková, oddelenie koncepcie bytovej politiky

IČO:

30416094

DIČ:

2020799209

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

7000117681/8180

IBAN:

SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno:

JAGA GROUP, s.r.o.

Sídlo:

Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava

Štatutárny orgán:

Ing. Peter Halász, konateľ

Oprávnení pre vecné
a obchodné rokovania:

Ing. Peter Halász

Ing. Juraj Vilkovský

IČO:

35 705 779

IČ DPH:

SK2020265258

Bankové spojenie:

ČSOB a. s.

Číslo účtu:

702114133/7500

IBAN:

SK94 7500 0000 0007 0211 4133

(ďalej len „**zhotoviteľ**“, objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spoločne len ako „**zmluvné strany**“
a jednotlivá „**zmluvná strana**“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa vyhotoviť a odovzdať objednávateľovi dielo: „**Katalóg technických riešení bytových stavieb: Progresívne, cenovo dostupné bývanie 2013**“ podľa Prílohy č. 1 zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, v množstve 200 ks tlačeneho vyhotovenia v slovenskom jazyku a v množstve 200 ks elektronického nosiča dát (formát MS Office 97 – 2003) na CD ROM nosičoch (ďalej len „**dielo**“). Predmetom zmluvy je aj záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za jeho vykonanie cenu za dielo.

Článok II

Čas, miesto a spôsob plnenia

1. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť a odovzdať dielo riadne a včas. Dielo je zhotovené, ak spĺňa všetky požiadavky podľa zmluvy, podľa pokynov objednávateľa a zodpovedá účelu sledovanému zmluvou. Dielo musí byť zhotovené v kvalite stanovenej objednávateľom v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody alebo inej ujmy na strane objednávateľa alebo tretej osoby.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za nesplnenie svojich povinností podľa zmluvy v prípade, ak ich nesplnenie bude spôsobené v dôsledku porušenia povinností objednávateľa.
3. Termín na zhotovenie a odovzdanie diela je 21 (dvadsaťjeden) kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy. Dielo podlieha písomnému odsúhlaseniu objednávateľom. V prípade odsúhlasenia diela zhotoviteľ takto odsúhlasené dielo odovzdá objednávateľovi v množstve a forme vyhotovení podľa článku I - tejto zmluvy v termíne najneskôr do 14 (štrnásť) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odsúhlasení diela zhotoviteľovi.
4. Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré nie je riadne zhotovené. V tom prípade je zhotoviteľ povinný bezodplatne upraviť dielo v súlade s pripomienkami objednávateľa, ktoré objednávateľ zaslal zhotoviteľovi spolu s oznámením o neodsúhlasení diela. Zhotoviteľ je povinný dielo upraviť v termíne najneskôr do 21 (dvadsaťjeden) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o neodsúhlasení diela. V prípade, ak upravené dielo bude objednávateľom písomne odsúhlasené, je zhotoviteľ povinný odsúhlasené dielo odovzdať v termíne podľa tretej vety odsek 3 tohto článku zmluvy. V prípade, ak zhotoviteľ bezdôvodne odmietne akceptovať pripomienky objednávateľa, alebo dielo neupraví v súlade s pripomienkami objednávateľa, je objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť. Pripomienkou objednávateľa sa rozumie pripomienka k vecnej (kvalitatívnej) stránke diela.
5. Miestom odovzdania diela je sídlo objednávateľa, pokiaľ objednávateľ neurčí inak, o čom je povinný zhotoviteľa v dostatočnom časovom predstihu, nie kratšom ako 2 (dva) pracovné dni pred uplynutím lehoty podľa tohto článku písomne informovať.
6. Zhotoviteľ pred odovzdaním odsúhlaseného diela vyzve objednávateľa písomne elektronicky alebo listom najmenej 3 (tri) dni vopred na jeho prevzatie v sídle objednávateľa.
7. Objednávateľ je povinný riadne vykonané dielo prevziať. Dielo je prevzaté objednávateľom momentom podpísania preberacieho protokolu obidvoma zmluvnými stranami.

Článok III

Cena a platobné podmienky

1. Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán a je v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

2 281 Eur bez DPH (slovom: dvetisícdvestoosemdesiatjeden eur)

2 737,20 Eur s DPH (slovom: dvetisícšedemstotridsaťsedem eur a dvadsať eurocentov).

2. Cena podľa tohto odseku je konečná. Zhotoviteľ je podľa príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky platcom DPH.
3. Cena podľa odseku 1 tohto článku, ktorej špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 k zmluve zahŕňa všetky náklady súvisiace s vykonaním a odovzdaním diela.
4. Nárok na zaplatenie ceny podľa zmluvy vznikne zhotoviteľovi vystavením faktúry po protokolárnom prevzatí diela objednávateľom.
5. Splatnosť faktúry je do 30 (tridsať) dní od jej doručenia objednávateľovi.
6. Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plynie nová 30 (tridsať) dňová lehota splatnosti od jej doručenia objednávateľovi.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo a po jeho odsúhlasení podľa článku II odsek 3 zmluvy alebo podľa článku II odsek 4 zmluvy dielo odovzdať objednávateľovi v množstve a forme vyhotovení podľa čl. I zmluvy a objednávateľ je takto vykonané dielo povinný prevziať a včas zaplatiť za dielo cenu podľa článku III odsek 1 zmluvy.
2. Zhotoviteľ je povinný pri zhotovovaní diela postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti a riadiť sa pokynmi objednávateľa, ibaže sú v rozpore s platnými právnymi predpismi alebo účelom sledovaným zmluvou.
3. Ak pokyny objednávateľa podľa názoru zhotoviteľa zásadným spôsobom odporujú záujmom objednávateľa, je zhotoviteľ povinný na nevhodnosť takýchto pokynov objednávateľa bez zbytočného odkladu písomne upozorniť.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov objednávateľa sa môže zhotoviteľ odchýliť len, ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Zhotoviteľ je však povinný o takomto postupe objednávateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať.
5. Zhotoviteľ je povinný podľa potreby a na základe odôvodnenej požiadavky objednávateľa zúčastňovať sa na rokovaníach k zhotoveniu diela.
6. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného zmluvou alebo sú podľa názoru zhotoviteľa nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov podľa zmluvy.
7. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri zhotovení diela, najmä poskytnúť zhotoviteľovi na požiadanie všetky podklady a informácie, ktoré sú podľa zhotoviteľa nevyhnutné pre vykonanie diela. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov a informácií. S poskytnutými podkladmi a informáciami zhotoviteľ nie je oprávnený nakladať inak ako za účelom vykonávania diela, najmä ich sprístupniť tretím osobám, a to ani po zániku/zrušení zmluvy. Po pominutí účelu ich držania je zhotoviteľ povinný ich vrátiť objednávateľovi alebo zachovávať o získaných informáciách mlčanlivosť.

8. Objednávateľ je povinný včas informovať zhotoviteľa o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov podľa zmluvy.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje neodkladne písomne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne vykonanie a odovzdanie diela.

Článok V

Autorské práva

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ním dodané dielo nebude zaťažené právom tretej osoby a bude bez právnych vád. V prípade zistenia právnych vád je zhotoviteľ povinný bezodkladne upraviť dielo a trvale zabezpečiť taký stav, aby nedochádzalo k narušovaniu práv tretích osôb.
2. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť výsledok činnosti, ktorý predstavuje dielo tretím osobám a/alebo sám ho používať bez písomného súhlasu objednávateľa.
3. Zhotoviteľ môže využívať výsledky plnenia zmluvy na vlastné účely na základe súhlasu objednávateľa a podmienok ním určených, ako aj na účely publikačnej, akvizičnej a školiacej činnosti.
4. Odovzdaním diela zhotoviteľ postupuje na objednávateľa právo výkonu majetkových práv autora, pričom sa súhlas autora diela na tento účel považuje za daný. Toto právo zostáva objednávateľovi aj po zániku/zrušení zmluvy.

Článok VI

Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na ňom

1. Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na diele prechádza na objednávateľa momentom prevzatia diela objednávateľom od zhotoviteľa.

Článok VII

Dôverné informácie

1. Všetky informácie, ktoré si strany pre splnenie predmetu zmluvy navzájom poskytnú počas predzmluvných rokovaní a po uzavretí zmluvy sa považujú za dôverné. Tieto informácie môžu zmluvné strany poskytnúť tretej osobe len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám.
2. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení zmluvy.
3. Povinnosť objednávateľa sprístupniť a/alebo zverejniť informácie najmä, ale nielen podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov nie je týmto článkom zmluvy dotknutá.

Článok VIII

Sankcie a ukončenie zmluvy

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s vykonaním diela, resp. po odsúhlasení diela s odovzdaním diela podľa článku II zmluvy, zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela za každý, aj začatý deň omeškania. Do času omeškania sa nezapočítava čas odo dňa predloženia diela na odsúhlasenie do dňa doručenia písomného

oznámenia zhotoviteľovi o jeho odsúhlasení, alebo do dňa písomného doručenia oznámenia zhotoviteľovi o vrátení diela s pripomienkami podľa článku II odsek 3 a 4 zmluvy.

2. Pre prípad omeškania objednávateľa so zaplatením ceny za dielo sa zmluvné strany dohodli na úrokoch z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania, najviac však do výšky 50% z ceny diela. Do omeškania sa objednávateľ môže dostať až po uplynutí lehoty uvedenej v článku III odsek 5 zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že v čase plnenia zmluvy, nie však menej ako 5 (päť) pracovných dní pred dňom odovzdania diela na schválenie, resp. odovzdania diela po schválení bude objednávateľ dôvodne pochybovať o riadnom a včasnom vykonaní diela zhotoviteľom a v lehote určenej objednávateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako 2 (dva) pracovné dni neposkytne zhotoviteľ objednávateľovi dostatočné záruky riadneho a včasného vykonania diela.
4. V prípade konania zhotoviteľa, pre ktoré objednávateľ odstúpi od zmluvy podľa odseku 3 tohto článku zmluvy, má objednávateľ nárok uplatniť si voči zhotoviteľovi náhradu účelne vynaložených nákladov na zabezpečenie vykonania diela inou osobou.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia alebo zrušenia zmluvy zo strany objednávateľa, objednávateľ uhradí zhotoviteľovi preukázateľné náklady vzniknuté zhotoviteľovi v súvislosti s vykonávaním predmetu zmluvy do dňa doručenia oznámenia o odstúpení alebo zrušení zmluvy zo strany objednávateľa. Zhotoviteľ preukáže tieto náklady osobitnou kalkuláciou, ktorá bude potvrdená obidvoma zmluvnými stranami. Ustanovenia tohto odseku neplatia, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy podľa odseku 3 tohto článku zmluvy, resp. podľa článku II odsek 4 zmluvy.
6. Zmluvné pokuty sú splatné 30. (tridsiatym) dňom odo dňa, kedy došlo k porušeniu povinnosti, na ktoré sa vzťahujú.
7. Ustanovenia o náhrade škody pre škodu spôsobenú prípadom, na ktorý sa vzťahuje zmluvná pokuta týmto nie sú dotknuté. Poškodená strana je oprávnená požadovať zaplatenie náhrady škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
8. Právo na plnenie a odstúpenie od zmluvy podľa tohto článku zmluvy nevznikne, pokiaľ povinná zmluvná strana preukáže, že porušenie povinnosti bolo pôsobené prípadom vyššej moci.

Článok IX

Doručovanie a komunikácia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich záväzkov. Zmluvné strany sú povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie zmluvy.
2. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb, štatutárnych orgánov zmluvných strán, prípadne nimi poverených osôb.
3. Pri vecných a obchodných rokovaniach, ktoré súvisia so zmluvou sú za objednávateľa oprávnené konať osoby uvedené v záhlaví zmluvy.
4. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k zmluve alebo ktoré majú byť vykonané na základe zmluvy, musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej stránke zmluvy, ak nie je ustanovené alebo medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak. Písomná forma sa považuje za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail).

5. V prípade pochybností ohľadom času doručenia sa oznámenie považuje za doručené tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní, v prípade oznámenia doručeného osobne dňom osobného doručenia. Podanie urobené elektronickou cestou sa považuje za doručené dňom jeho prijatia na adrese určenej druhou stranou.
6. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná.
7. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto aj deň:
 - a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte, alebo v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná obdobná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok X

Závazok bezpečnosti

1. V prípade, že zhotoviteľ má vybudovaný a certifikovaný systém riadenia informačnej bezpečnosti podľa medzinárodnej normy ISO/IEC 27001:
 - a) súčasťou tohto zmluvného vzťahu je doložený platný certifikát pre systém riadenia informačnej bezpečnosti.
2. V prípade, že zhotoviteľ nemá vybudovaný systém riadenia informačnej bezpečnosti:
 - a) objednávateľ sa zaväzuje uchovať v tajnosti všetky informácie tvoriace obchodné tajomstvo zhotoviteľa podľa § 17 Obchodného zákonníka, o ktorých získal vedomosť v súvislosti s uskutočnením predmetu plnenia po dobu trvania tejto zmluvy, ako i po jej skončení;
 - b) zhotoviteľ sa zaväzuje využiť technické, organizačné a právne podmienky v informačných systémoch verejnej správy tak, aby nebola narušená bezpečnosť informačného systému verejnej správy a bezpečnostná politika objednávateľa;
 - c) zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné požiadavky na poskytované plnenie definované objednávateľom;
 - d) zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť zamedzeniu prístupu ku všetkým údajom informačného systému verejnej správy, ktoré objednávateľ považuje za aktíva a bezodkladne informovať objednávateľa o bezpečnostných incidentoch s potenciálnym negatívnym dopadom na aktíva objednávateľa;
 - e) objednávateľ si vyhradzuje právo na kontrolu plnenia bezpečnostných požiadaviek vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu so zhotoviteľom.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov.

2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 6 (šiestich) rovnopisoch, pričom 4 (štyri) rovnopisy obdrží objednávatel' a 2 (dva) rovnopisy obdrží zhotoviteľ.
5. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

za objednávatel'a:

za zhotovitel'a:

.....
Ing. Martin Čatloš
vedúci služobného úradu

.....
Ing. Peter Halász
konateľ

PODROBNÝ POPIS PRÁC KALKULÁCIA

a) Katalóg technických riešení bytových stavieb Progresívne, cenovo dostupné bývanie 2013 200 ks výtlačkov

- spracovanie grafického návrhu obálky – po konzultácii s objednávatelom - papier obálka: farebná, 250 gr. natieraný lesklý papier, 4 strany - textové a grafické spracovanie obsahu katalógu (z podkladov objednávateľa) - úprava projektovej a fotografickej dokumentácie (z podkladov objednávateľa) - text a projektová dokumentácia čiernobiela - 27 farebných fotografií, sken, retuš, úprava farebnosti a formátov - vizuály sponzorov, resp. texty - počet strán: 68 vnútorných strán formátu A4, druh papiera lesklý natieraný (krieda), farebnosť 4+1, formát 21 x 30 cm, obojstranná tlač	661,00 €
- tlač, knižárske spracovanie - väzba: V1 – zopnuté sponami s očkami	1 440,00 €
Spolu	2 101,00 €

c) Katalóg technických riešení bytových stavieb Progresívne, cenovo dostupné bývanie 2013 200 ks na CD-ROM

Katalóg Progresívne, cenovo dostupné bývanie 2013 na CD-ROM	180,00 €
---	----------

Spolu	2 281,00 €
20% DPH	456,20 €
Celkom spolu	2 737,20 €